

## Hundred and twentieth (120th) Lesson

### Some traditions

- 1 It is **often** said ① that the **English** are **conservative**.
- 2 I **prefer** to hear\* it said that they are **traditionalist**.
- 3 There are many **traditions** and **customs** in **Britain** and some may **appear** strange to **foreigners**.
- 4 For **example**, on **October** the **thirty-first**, one can see ② **children making masks** from pumpkins
- 5 and **putting\*** **candles inside** to **frighten witches**.
- 6 This is called **Hallowe'en** ③ and is the day **before** All Saints' Day.
- 7 Just **before** **Easter**, on **Good Friday**, you can buy\* **Hot Cross Buns** ④.
- 8 These are **delicious spicy** cakes, with a cross on them, to **remind** us of the **Crucifixion**.

### Pronunciation

1 kən'sɜːvətɪv 2 pri'fɜː(r) ... trə'dɪʃənəlɪst 3 trə'dɪʃnz ... 'kɑːstəmz ... ə'piə(r) ... 'fɒrənə(r)z 4 mɑːskz ... 'pʌmpkɪnz 5 'kændlɪz ɪn'saɪd 'fraɪn 'wɪtʃɪz 6 hæləu'ɪn ... seɪntz 8 dɪ'lɪʃəs 'spɑɪsi ... kros kru:'sɪfɪkʃn

## Урок сто двадцатый

### Несколько традиций

- 1 Часто говорится, что англичане консервативны.
- 2 Я предпочитаю слышать, когда о них говорят, что они традиционны.
- 3 В Великобритании существует много традиций и обычаев, и некоторые (из них) могут показаться иностранцам странными.
- 4 Например, тридцать первого октября можно увидеть детей, делающих маски из тыкв
- 5 и вкладывающих внутрь свечки, чтобы испугать ведьм.
- 6 Называется это Хеллоин и (празднуется) днем раньше праздника Всех Святых.
- 7 Непосредство перед Пасхой, в Великую Пятницу, можно купить „Хот Кросс Банс”.
- 8 Это восхитительные пряные булочки с (изображенным на них) крестом, напоминающим нам о распятии.

### Объяснения

- ① **It is said** - переводим как *говорится, говорят*. **He is said** - *говорят о нем*.
- ② **One can see** - *можно увидеть*. **One** равно как и **you** выражает безличную форму – см. урок 61 ③, 65 ③.
- ③ **To hallow** - *святить, посвящать, поднимать тревогу*.
- ④ **Bun** - *сладкая булочка с изюмом*.

- 9 The day after **Christmas** is called **Boxing Day**.
- 10 This is **because** **householders** used to give **little presents** or “**boxes**” to the **tradesmen** who had served them.
- 11 **Nowadays**, it is **usual** to ⑤ **give\* money**.
- 12 **Perhaps** the most **spectacular tradition** is “**Bonfire Night**” or “**Guy Fawkes Night**”.
- 13 This takes place on the fifth of **November** and **celebrates** ⑥ the **arrest**, in **sixteen-oh-five** (1605),
- 14 of **Guy Fawkes**, who **attempted** to blow up the **Houses of Parliament**.
- 15 **Today**, **people celebrate** by **lighting bonfires**, **setting off fireworks** and **burning\* effigies** called “**guys**”.

### Pronunciation

9 'krisməs ... 'boksɪŋ 10 'haʊshəʊldə(r)z ... 'prezənts  
 12 spek'tækjʊlə(r) ... 'bɒnfaiə 13 'seləbrəɪts ... ə'rest 14 gai fəʊkz ...  
 ə'temptɪd 15 'laɪtɪŋ ... 'faɪə(r)wɜ:kz ... 'bɜ:nɪŋ ... 'efɪdʒɪz

### Объяснения

- ⑤ **It is usual to** - *существует такой обычай, что...; так принято.*
- ⑥ **To celebrate** - *праздновать, отмечать.*

\*\*\*

### Exercises

- ① One can still see this **custom** in **certain parts** of the **country**. ② He does that to **frighten** his **sister**. ③ This **painting reminds** me of **Turner**. ④ He was **lighting** a **fire** when he was **arrested**. ⑤ How much must we pay to get in?

- 9 День после Рождества называется „Боксинг Дэй”.
- 10 Он называется так потому, что хозяева домов имели обычай давать маленькие подарки или „коробки” продавцам, которые их обслуживали.
- 11 В нынешние времена принято давать деньги.
- 12 Наверное, наиболее зрелищной традицией является „Ночь костров” или „Ночь Гая Фоукеса”.
- 13 Она имеет место пятого ноября и отмечает (дату) ареста в тысяча шестисот пятом году
- 14 Гая Фоукеса, который собирался взорвать здание Парламента.
- 15 Сегодня люди празднуют это (событие), разжигая костры, запуская фейерверки и сжигая куклы, называемые „guys”.

NOWADAYS, IT IS USUAL TO GIVE MONEY



\*\*\*

### Упражнения

- ① Можно по-прежнему видеть этот обычай в некоторых частях страны. ② Он делает это, чтобы испугать свою сестру. ③ Эта картина напомнила мне Тернера. ④ Он разжигал огонь, когда его арестовали. ⑤ Сколько мы должны заплатить, чтобы войти?

**Fill in the missing words**

- ① *В давние времена люди делали подарки, но сейчас дают деньги.*  
A long time ..., people ... presents but .....  
..... give money.
- ② *Он встал, закрыл окно и продолжал чтение.*  
He ..... , ..... the window and continued  
.....
- ③ *Говорят, что англичане консервативны, но я так не думаю.*  
It ... that the English are ....., but  
I ..... so.

**Hundred and twenty-first (121st) Lesson****Some more traditions**

- If you go to the **Tower of London** ①, you will see\* six **ravens**.
- These birds – or **rather** ② their **ancestors** – have been there since the **eleventh century**.
- But, **today**, they are there for a very **important reason**.

**Pronunciation**

1 'tauə(r) ... 'revnz 2 bɜ:dz ... 'ænsɛstə(r)z ... 'sɛntʃəri 3 'ri:zn

- ④ *Существует много обычаев, которые могут казаться иностранцам странными.*  
..... many customs which ... appear .....
- ⑤ *Он начал с поедения сладостей, а закончил питьем супа.*  
He ..... by ..... the sweet and finished ...  
..... the soup.

**Ответы**

- ① ago – gave – nowadays they. ② stood up, closed/shut – reading.  
③ is said – conservative – don't think. ④ There are – may – strange to foreigners. ⑤ began/started – eating – by drinking.

**Second wave: 71st Lesson****Урок сто двадцать первый****Немного больше о традициях**

- Если ты пойдешь в лондонский Тауэр, то увидишь шесть воронов.
- Эти птицы, – а скорее их предки – находятся там с одиннадцатого века.
- Но сегодня они там находятся по очень уважительной причине.

**Объяснения**

- ① **The Tower of London** - средневековый замок в Лондоне, который позже был превращен в тюрьму, в настоящее время музей. **Tower** - башня.
- ② **Rather** - скорее, часто заменяется словом **quite** - довольно; **It's rather important** = **It's quite important** - Это довольно важно.

- 4 According to tradition, the **British Empire** will **remain only** as long as ③ there are **ravens** in the **Tower**.
- 5 **No one** knows\* the **reason** for this **legend**, but there are **many suggestions**.
- 6 One is that a gang of thieves broke\* **into** ④ the **Tower** while the **sentries** were **asleep**,  
7 but the **ravens** made so much noise that the **sentries** woke\* up and were **able** to kill the thieves.
- 8 Whatever the **reason**, the birds are fed\* every day and **receive** a State **pension**.
- 9 **Scotland** and **Ireland**, too, are full of **legend** and **tradition**.
- 10 In **Scotland**, **Christmas** is not a big feast. For Scots, **New Year's Day** is more **important**.
- 11 This is called "**Hogmanay**". At **midnight**, a tall dark man must cross the **threshold** of your house  
12 carrying a lump of coal, a piece of bread and a **bottle** of **whisky**.
- 13 These **items** **symbolise** warmth, food and drink for the **coming year**.

### Pronunciation

4 ə'kɔːdɪŋ ... trə'dɪʃn ... 'empaɪə ... rɪ'meɪn 5 'ledʒnd ... sɪ'dʒestɪŋz  
6 ɡæŋg ... θiːvz ... 'sentriʒ 8 fed ... 'penʃn 9 'ledʒnd 10 'krɪsməs ...  
fɪːst 11 'mɪdnaɪt ... 'θreʃhəʊld 12 lʌmp ... kəʊl 13 'aɪtemz 'sɪmbəlaɪz  
wɔːmθ

- 4 По традиции, Британская Империя продержится до тех пор [так долго], пока вороны будут на башне.
- 5 Никто не знает начала этой легенды, но есть много предположений.
- 6 Одно из них – это: банда воров ворвалась в крепость, когда стража спала,  
7 но вороны сделали так много шума, что стража проснулась и смогла убить воров.
- 8 Какова бы не была причина, воронов кормят каждый день и они получают государственную пенсию.
- 9 В Шотландии и Ирландии тоже много легенд и традиций.
- 10 В Шотландии Рождество – это небольшой праздник. Для шотландцев Новый год важнее.
- 11 Он называется „Хогманей”. В полночь высокий темный мужчина должен пройти через порог твоего дома  
12 и принести кусочек угля, кусочек хлеба и бутылку виски.
- 13 Эти предметы символизируют тепло, еду и питье в наступающем году.

### Объяснения

- ③ **As long as** - до тех пор, пока..., если, такой длинный (долгий) как; **The ship is as long as a house** - Корабль [такой] длинный, как дом. **You can go out as long as you are back by ten** - Ты можешь идти, если вернешься до десяти.
- ④ **To break into** - вломиться, ворваться. **Our house was broken into last night** - В наш дом вломилась прошлой ночью.

**Exercises**

- ① So long as the birds are there, the **Empire** will **remain**.  
 ② Whatever the **reason**, you **shouldn't** have done it. ③ The **burglar** broke into the house while **everyone** was **asleep**.  
 ④ The birds have been in the **Tower** for **eleven hundred** years. ⑤ He **pretended** to be **asleep** in order not to **answer**.

**Fill in the missing words**

- ① *Если ты не опаздываешь, можешь придти, когда хочешь.*  
 ... .. you ... not ....., you can come when you like.  
 ② *Мужчина был высокий, как минимум 6 футов и 4 дюйма роста.*  
 The man was ....., .. ..... six feet four inches.  
 ③ *Они проснулись и смогли убить воров.*  
 They ..... .. and ..... .. to kill the .....

**Hundred and twenty-second (122nd) Lesson****Meeting a client at the airport**

- 1 **David** was **waiting** near the arrival lounge at **Heathrow's** ① **Terminal One**.  
 2 He was **waiting** for a **client** who was **coming\*** from **Geneva**.

**Pronunciation**

klaɪənt 1 laundʒ ... hi:'θrəʊz 'tɜ:mi:nəl 2 dʒi'ni:və

**Упражнения**

- ① До тех пор, пока там есть птицы, Империя продержится.  
 ② Какова бы не была причина, ты не должен был этого делать. ③ Взломщик проник в дом, когда все спали.  
 ④ Птицы находятся на башне уже одиннадцать сотен лет.  
 ⑤ Он притворился спящим, чтобы не отвечать.

- ④ *Что бы он ни говорил, я с ним не согласен.*  
 ..... he says, I don't ..... with ....  
 ⑤ *В наступающем году, мы надеемся улучшить наше обслуживание.*  
 In the ..... year, we ..... .. improve our service.

**Ответы**

- ① So (As) long as – are – late. ② tall, at least. ③ woke up – were able – thieves. ④ Whatever – agree – him. ⑤ coming – hope to.

**Second wave: 72nd Lesson****Урок сто двадцать второй****Встреча клиента в аэропорту**

- 1 Дэвид ждал недалеко от зала прибытия самолётов в первом терминале в Хитроу.  
 2 Он ждал клиента, который прилетал из Женевы.

**Объяснения**

- ① **Heathrow** - местность недалеко от Лондона, в которой расположен аэропорт.

- 3 The loudspeaker crackled and he heard\* a voice say: “British Airways announce the arrival of Flight One Oh Seven (107) from Geneva.”
- 4 David started looking for his client. He knew\* that the man would be wearing\* a carnation in his button-hole,
- 5 and carrying a copy of the “Sunday Times” under his arm.
- 6 He caught\* sight of ② the man, who was tall and grey-haired ③ with long side-boards.
- 7 He went forward ④ and said: “You must be Mr Legarde? I’m David Wilson. How do you do?”
- 8 They shook\* hands. David picked up the man’s case and said:
- 9 “Follow me, will you? My car is in the car park, it’s just outside.”
- 10 When they were driving\* towards London, David said: “I’ll take\* you to your hotel first, then we’ll get some lunch.”
- 11 Mr Legarde replied: “Thank you. I’m staying at the Churchill. My secretary booked the room by telex.”

### Pronunciation

3 ˌləʊdˈspi:kə ˈkræklɪd ... ˈeə(r)weɪz əˈnaʊns ... əˈraɪvl ... flaɪt  
4 ˈweə(r)ɪŋ ... kɑːˈneɪfŋ ... ˈbʌtn hæʊl 5 ˈkɒpi 6 greɪ ˈheə(r)d ...  
ˈsaɪdbɔːdz

- 3 Громкоговоритель затрещал и послышался голос, произнесший:  
„Британские авиалинии объявляют прибытие рейса 107 из Женевы”.
- 4 Дэвид начал искать своего клиента. Он знал, что у мужчины будет гвоздика в петлице,
- 5 и под мышкой он будет нести экземпляр „Сандэй Таймс”.
- 6 Он увидел мужчину, который был высокий, седой и с длинными бакенбардами.
- 7 Он подошел и спросил: „Вы, должно быть, мистер Легард. Я Дэвид Вилсон. Здравствуйте”.
- 8 Они пожали друг другу руки. Дэвид взял чемодан мужчины и сказал:
- 9 „Прошу идти за мной, хорошо? Мой автомобиль на стоянке, здесь снаружи”.
- 10 Когда они ехали в сторону Лондона, Дэвид сказал: „Сначала я завезу вас в вашу гостиницу, а потом купим какой-нибудь ланч”.
- 11 Мистер Легард ответил: „Спасибо. Я остановился в (гостинице) „Черчилль”. Моя секретарша забронировала комнату телефаксом”.

### Объяснения

- ② To catch sight of - увидеть. Sight - вид; to catch, caught, caught - ловить, хватать, поймать.
- ③ Hair - волос, волосы - это существительное не имеет множественного числа. His hair is long - Его волосы длинные. Long haired - длинноволосый; grey-haired - седой; hair-cut - стрижка; to have a hair-cut - подстричься.
- ④ To go forward - идти вперед, подходить.

- 12 At the **hotel**, the **doorman** took\* Mr **Legarde's** case and **another servant** parked the car.
- 13 The two men went to the **reception desk**: "My name's **Legarde**, I have a **single** ⑤ room reserved."
- 14 "Yes sir, room two three **seven** (237). The hall **porter** will show you up ⑥."

### Pronunciation

13 'singl ... ri'zɜ:vɔ 14 hɔ:l 'pɔ:tə

\* \* \*

### Exercises

- ① I knew he would be **wearing** a grey hat. ② **Follow** me, will you, I'll take you to your **hotel**. ③ You should have booked the room **earlier**. ④ He caught sight of his friend in the crowd. ⑤ She **couldn't** hear the voice of the loud-speaker.

### Fill in the missing words

- ① *Не зная его фамилии, я угадала его по [его] одежде.*  
..... his name, I recognised him  
..... his clothes.
- ② *Возьми мой чемодан, прошу (тебя) и проводи меня в мою комнату.*  
Take my case, ...., and .... to my room.
- ③ *Я помог бы тебе, если б мог, но я спешу.*  
I ..... you if I ..... but I am in a .....
- ④ *Вы, должно быть, мистер Легард? (А) я Дэвид Вилсон. Здравствуйте.*  
You ..... Mr Legarde? ... David Wilson, how  
.....?

- 12 В гостинице швейцар взял чемодан мистера Легарда, а другой служащий припарковал машину.
- 13 Оба мужчины подошли к регистратуре: „Меня зовут Легард, мне забронирована одноместная комната”.
- 14 „Да, сэр, комната двести тридцать семь. Швейцар из холла вас проводит”.

### Объяснения

- ⑤ **Single room** - *одноместная комната*; **double room** - *двухместная комната*.
- ⑥ **To show up** - *показать, указать, проводить*.

\* \* \*

### Упражнения

- ① Я знала, что он будет носить серую шляпу. ② Прошу идти за мной, хорошо? Я провожу вас в вашу гостиницу. ③ Ты должен был забронировать комнату раньше. ④ Он заметил своего друга в толпе. ⑤ Она не могла слышать голос из громкоговорителя.

- ⑤ *Сотни и тысячи людей вылетают и преземляются в Хитроу.*  
..... and ..... of ..... take off and land at Heathrow.

### Ответы

- ① Without knowing – because of. ② will you – show me up.  
③ would help – could – hurry. ④ must be – I'm – do you do?  
⑤ Hundreds – thousands – people.

## Hundred and twenty-third (123rd) Lesson

### How is your English getting on ①?

- 1 Have you **noticed** that every day you are **learning** new words and **expressions**?
- 2 You can now hold\* **conversations** ②, read\* **notices**, ask your way – **even argue** with **someone**!
- 3 We must *continue* to add new **material** every day,
- 4 so that, at the end of the course, you will be **able** to **understand**\* **English** as it is **spoken**\* by the **English**.
- 5 We hope that you find\* time to **revise** the past **lessons**, and that, **above** all, you do it **aloud** ③.
- 6 This is **vital**, **because** it helps you to **remember** and to **improve** your pronunciation.
- 7 You will **always** have a *slight* **accent**,
- 8 but don't **worry**: **people** will be **able** to **understand** you, which is most **important**.
- 9 And, **besides**, a *slight* **foreign** **accent** is **charming**.

### Pronunciation

1 'nəʊtɪst ... ɪk'spreʃɪnz 2 kɒnvə'seɪʃnz ... 'ɑ:ɡju: 3 kən'tɪnju: ... æd ... mə'tɪəriəl 4 kɔ:s 5 ə'laʊd 6 'vaɪtl ... ɪm'pru:v ... prɒnənsi'eɪʃn 7 slɑɪt 'æksənt 8 'wəri 9 bi'saɪdz ... 'tʃɑ:mɪŋ

## Урок сто двадцать третий

### Как ваши успехи в английском?

- 1 Вы обратили внимание, что ежедневно [каждый день] вы заучиваете новые слова и выражения?
- 2 Вы теперь можете вести беседу, читать сообщения, спрашивать дорогу, – даже спорить с кем-нибудь!
- 3 Мы должны продолжать ежедневное изучение [добавление] нового материала
- 4 так, чтобы в конце курса вы могли понимать английский язык таким, как тот на каком разговаривают (сами) англичане.
- 5 Мы надеемся, что вы находите время для повторения предыдущих уроков и, прежде всего, делаете это вслух.
- 6 Это обязательно, так как помогает вам запоминать и улучшает ваше произношение.
- 7 У вас всегда будет незначительный акцент,
- 8 но не беспокойтесь, люди смогут вас понять, что самое важное.
- 9 Кроме того, незначительный иностранный акцент очарователен.

### Объяснения

- ① **To get on** – *продвигаться вперед, иметь/делать успехи. How are you getting on? – Как дела?/Как успехи?*
- ② **To hold conversations** – *вести разговор, разговаривать.*
- ③ **Aloud** – *вслух; loud* – *громкий; speak louder* – *говори громче; loudspeaker* – *динамик, колонка.*



- 10 There are **certain expressions** which you **cannot really translate**,
- 11 so you can say them in your own **language** and **people** will say: "How **charming!**"
- 12 So **revise** and read\* **aloud** every day as much as you can.
- 13 You will find\* that your **English** is **becoming\*** more and more **natural**.

### Pronunciation

10 'sɜ:tn ... trɒns'leɪt 13 'nætʃrəl

\* \* \*

### Exercises

- ① Let me help you with your **homework**. – No **thank** you.
- ② It is **becoming** more and more **vital** to speak **English**.
- ③ Let me **introduce David Hide**. – Pleased to meet you.
- ④ **Above** all, don't **forget** to take your **umbrella**. ⑤ Did you **notice** her new dress?

### Fill in the missing words

- ① *Его английский становится все более естественным. Скоро он сможет свободно разговаривать.*  
His English is ..... and ..... natural.  
Soon he ..... speak fluently.
- ② *У тебя незначительный акцент, но не беспокойся. Тебя поймут.*  
You have a ..... accent, but ..... You will .....
- ③ *Люди в Англии редкожимают друг другу руку. Это делается только один раз.*  
People rarely ..... in England. It is done ..... only.

- 10 Существуют определенные выражения, которые нельзя перевести,
- 11 поэтому вы можете произнести их на своем собственном языке, и люди скажут: «Как очаровательно!»
- 12 Поэтому повторяйте и читайте вслух каждый день как можно больше [так много, как вы можете].
- 13 Вы убедитесь [найдете], что ваш английский становится все более естественным.

\* \* \*

### Упражнения

- ① Могу ли я помочь тебе в твоей домашней работе. Нет, спасибо. ② Знание английского [говорить по-английски] становится все более необходимым. ③ Позволь мне представить Дэвида Хайда. Рад с Вами познакомиться. ④ Прежде всего, не забудь забрать свой зонтик. ⑤ Ты обратил внимание на ее новое платье?

- ④ *Читай как можно больше. Чтение очень важно.*  
Read as ..... can. .... is extremely important.
- ⑤ *Прежде всего, говори как можно чаще.*  
..... speak .. often .. possible.

### Ответы

- ① becoming more – more – will be able to. ② slight – don't worry – be understood. ③ shake hands – once. ④ much as you – Reading. ⑤ Above all – as – as.

## Hundred and twenty-fourth (124th) Lesson

### A little revision

- 1 In **order** to help you with your task ① of **revision**, **today** and **tomorrow**, we will look **again** at some of the words
- 2 we have seen\* **recently**, **together** with ② a few new ones.
- 3 This **sentence** may **appear** **difficult** to you, but **actually** it is **simple**.
- 4 From the top of the Post **Office Tower** ③, you can see\* the whole of **London**.
- 5 **Indian cooking** ④ is **delicious** but it can be **very spicy** ⑤.
- 6 I bought\* this **overcoat** **second-hand**. Does it suit me ⑥?
- 7 So long as you warn me first, you can take\* the lawn-**mower** when you like.
- 8 On **November** the fifth, **people** set\* off **fireworks**, light\* **bonfires** and burn\* **guys**.

### Pronunciation

1 ta:sk 3 ə'piə(r) ... 'æktʃuəli 5 di'lliʃəs ... 'spaisi 6 'aʊvəkəʊt ... su:t  
7 wɔ:n ... lɔ:n 'məʊə

### Объяснения

- ① **Task** - задание, задача.
- ② **Together** - вместе; **together with** - вместе с. **They always go out together** - Они всегда выходят вместе.
- ③ **Post Office Tower** - башня в центре Лондона с почтой и достаточно изысканным рестораном. ▶

## Урок сто двадцать четвертый

### Небольшое повторение

- 1 Для того, чтобы помочь вам в повторении [задаче повторения] сегодня и завтра посмотрим снова на некоторые из слов,
- 2 которые встречались нам в последнее время наряду с несколькими новыми.
- 3 Это предложение может показаться вам трудным, но на самом деле оно простое.
- 4 С вершины Пост Оффис Тауэр можно увидеть весь Лондон.
- 5 Индийская кухня прекрасна, но может быть очень острой.
- 6 Я купила этот плащ с рук [буквально: с другой руки, т.е. подержанный, бывший в употреблении]. Он мне идет?
- 7 Если перед тем меня предупредишь, сможешь взять газонокосилку, когда тебе захочется [понравится].
- 8 Пятого ноября люди пускают фейерверки, разжигают костры и сжигают куклы.

- ④ **Indian cooking** - здесь: индийская кухня.
- ⑤ **Spice** - приправа, пикантность; **spicy** - острое, приправленное. **Hot** - горячий, но также и острый.
- ⑥ **To suit** - соответствовать, подходить, быть к лицу. **This hat suits you** - Тебе к лицу эта шляпа. **Would the twenty-fifth suit you?** - Вам подошел бы двадцать пятый?

- 9 **Although** he's very intelligent, he won't pass the **exam** ⑦, he **hasn't** worked.
- 10 My car is parked just **outside** the **cinema**.
- 11 I have a room **reserved** in the name of **Wilson**.
- 12 Whatever he wants, tell\* him to go **away**, I'm far too ⑧ **busy**.
- 13 **Inside** the **Tower**, **ravens** could be seen\* eating from **silver** bowls.
- 14 Would you mind **waiting** for ten **minutes**, Mr **Wilson** is not back yet.

### Pronunciation

9 pa:s ... i'gzæm



\*\*\*

### Exercises

① The whole **family** came to the **wedding**. ② **Although** he **hadn't** worked, he passed the **exam**. ③ As it was **raining**, I had to **borrow** an **overcoat**. ④ He tried to light the **bonfire** but it **didn't** burn. ⑤ I'm far too **busy**; tell him to come back **tomorrow**.

- 9 Хотя он (и) очень умён, он не сдаст экзамена, он не работал/ет.
- 10 Мой автомобиль припаркован тут же возле кинотеатра [снаружи кинотеатра].
- 11 У меня забронирована комната на фамилию Вилсон.
- 12 Чего бы он ни хотел, скажи ему, чтобы он ушел, я слишком занят.
- 13 Внутри башни Тауэр можно увидеть воронов, которые едят из серебряных мисок.
- 14 Не против ли вы подождать десять минут, мистер Вилсон еще не вернулся.

### Объяснения

- ⑦ **To pass the exam** - сдать экзамен; **to fail the exam** - не сдать экзамена; **to take the exam** - приступить к сдаче экзамена.
- ⑧ **Far** - далеко; **far too** - слишком. **He smokes far too many cigarettes** - Он курит слишком много сигарет. **How far to go?** - Как далеко еще?

В уроках с повторением постарайтесь выучить все слова, которые до сей поры вы не запомнили или те, в употреблении которых делаете ошибки.

\*\*\*

### Упражнения

① Вся семья пришла на свадьбу. ② Хотя он не работал, он сдал экзамен. ③ Так как шел дождь, я должна была одолжить плащ. ④ Он пробовал разжечь костер, но тот не разгорался. ⑤ Я слишком занят, скажи ему, чтобы он пришёл [вернулся] завтра.

**Fill in the missing words**

- ① *Хотя они и коллеги, они ненавидят друг друга.*  
..... they are colleagues, they hate ... ..
- ② *С вершины башни можно увидеть весь Лондон.*  
From ... .. the tower, you can see the ... ..  
.. London.
- ③ *В этом зеленом платье тебе хорошо.*  
That green dress ..... ..
- ④ *(He) согласитесь ли вы подождать пять минут, он еще не вернулся.*  
..... you ..... for five minutes, he's not  
.....

**Hundred and twenty-fifth (125th) Lesson****A little revision (continued)**

- 1 According to my **dictionary**, this word means\* “**carefree**”.
- 2 **During** the night, a **burglar** broke\* into the **castle** and stole\* all her **jewels**.
- 3 You **erase** it with a “**rubber**”, not a “**robber**”, you **silly** thing ①.
- 4 The **advertisement** says that if you pour milk onto this **cereal** ②, it will **crackle**.

**Pronunciation**

1 'keə(r)frɪ: 2 'bɜ:glə ... 'kɑ:sl ... stəʊl ... 'dʒu:əlz 3 'reɪs ... 'rɑ:bə  
4 əd'vɜ:tɪsmənt ... pɔ:r ... 'sɪəl ... 'krækl

- ⑤ *Я должен назначить встречу. - Двадцать третья вам подходит?*  
I ..... make an appointment. – Does the twenty-third ..... ?

**Ответы**

- ① Although – one another. ② the top of – whole of. ③ suits you.  
④ Would – mind waiting – back yet. ⑤ have to – suit you?

**Second wave: 75th Lesson****Урок сто двадцать пятый****Небольшое повторение (продолжение)**

- 1 Согласно моему словарю, это слово означает «беззаботный».
- 2 Ночью взломщик проник в замок и украл все ее драгоценности.
- 3 Ты стираешь это резинкой, а не «взломщиком», дурачок.
- 4 Эта реклама гласит, что если нальешь молока в эти хлопья, то они станут хрустящими.

**Объяснения**

- ① **You silly thing** – дурачок, глупышка; **you poor thing** – бедненький, бедняжка.
- ② **Cereal** – молочный суп с разного рода хлопьями, которые заливаются холодным или теплым молоком.

- 5 He bought two **second-hand** loudspeakers for his **stereo**, but they **didn't** work. It was a bad **bargain**.
- 6 There is a **button** missing from this **jacket**, or else ③ I've got an **extra** **button-hole**!
- 7 I have no change ④ for the **cigarette-machine**. Lend\* me **fifty** pence will you?
- 8 You ought to stop **smoking**, it's bad for your health.
- 9 "Your health!", said the **barman**.  
"Cheers!", said the **customer**.
- 10 Let me **introduce** you to Mr **Legarde**; he has just **arrived** from **Geneva**.
- 11 He seems a **pleasant** man. What does he do? – He's a **dentist** – Then I was wrong, he's an **unpleasant** man.
- 12 You will speak\* **English** more and more **fluently** if you **revise** a **little** every day.

### Pronunciation

5 'steriəu ... 'ba:ɡin 6 'batn ... 'ekstrə 7 tʃeɪndʒ ... məʃi:n 8 helð  
9 'ba:(r)man ... 'tʃiə(r)z 11 'plezənt ... 'dentist ... ən'plezənt

\* \* \*

### Exercises

- ① I wouldn't like to be a **dentist**, no one likes them. ② You should never **believe** advertisements. ③ If you said that, you would be wrong. ④ There is a **button** missing from my shirt. ⑤ Pour the **boiling** water onto the coffee.

- 5 Он купил два подержанных динамика к своей стереосистеме [своему стерео], но они не работают. Это была плохая покупка.
- 6 На этом пиджаке не хватает пуговицы, или же у [меня] есть лишняя петля!
- 7 У меня нет мелочи для автомата с сигаретами. Одолжи мне пятьдесят пенсов?
- 8 Ты должен бросить курить, это вредно [плохо] для твоего здоровья.
- 9 «Ваше здоровье!», сказал бармен. «Ваше здоровье!», ответил клиент.
- 10 Позволь мне представить тебя мистеру Легарду; он только что вернулся из Женевы.
- 11 Он кажется приятным человеком. Чем он занимается [делает]? – Он зубной врач. – Тогда я ошибся, он неприятный человек.
- 12 Будешь говорить по-английски все более свободно, если будешь в повторять понемногу каждый день.

### Объяснения

- ③ **or else** – *ибо, иначе, в противном случае, или, или же*. **Do this or else I'll hit you.** – *Сделай это, или я тебя ударю*.  
**Something else** – *что-нибудь другое*. **Elsewhere** – *где-нибудь в другом месте*.
- ④ **Change** – *мелочь, сдача*. **To change** – *изменить, заменить*.  
**Exchange** – *обмен (денег)*; **exchange rate** – *обменный курс*.

\* \* \*

### Упражнения

- ① Я бы не хотел быть зубным врачом, их никто не любит.  
② Ты никогда не должен верить рекламам. ③ Если бы ты это сказал, то бы был не прав. ④ На моей рубашке не хватает пуговицы. ⑤ Залей кипятком в кофе.

## Fill in the missing words

- ① Если бы ты не заперла дверь, тебя ограбили бы.  
If you ..... locked the doors you .....  
..... burgled.
- ② Чего-то не хватает. Что это могло бы быть?  
..... is something ..... What ..... it ..?
- ③ У меня только пятифунтовая купюра. - Мне  
очень жаль, у меня нет сдачи (никакой мелочи).  
I've .... got a five-pound note. - I'm ..... I  
haven't got any .....
- ④ Что означает это слово? - Не знаю, я никогда не  
учил русский язык.  
..... does this word .....? - I don't know, I have  
..... Russian.
- ⑤ Сколько стоила бы новая стереосистема?  
- Слишком много для меня.  
... much ..... a new stereo ....? - Far ...  
..... for me.

## Hundred and twenty-sixth (126th) Lesson

### Revisions and Notes Повторение и объяснения

Как обычно читаем объяснения из уроков 120-125. В основном они касаются лексики, которую скорее всего вы помните. Можете гордиться тем, как много вы уже знаете.

1 Вернемся еще раз к безличным формам – см. урок 20 ②. **One** - выражает безличность в большей степени, чем **you**. **One must obey one's parents** - Нужно слушаться родителей. **You must obey your parents** - Нужно слушаться своих родителей / Ты должен слушаться своих родителей.

Безличные формы можно также выразить страдательным залогом. **His briefcase was stolen** - У него украдена папка. **He was called the „Swan of Avon” (Shakespeare)** - Его называли лебедем Авона (Шекспир).

## Ответы

- ① hadn't - would have been. ② There - missing - could - be?
- ③ only - sorry - change. ④ What - mean - never learned (или: learnt). ⑤ How - would - cost - too much.



## Second wave: 76th Lesson

## Урок сто двадцать шестой

Безличность выражается еще такими оборотами как: **I was told that** - говорили мне. **I have heard that ...** - я слышал; слух идет, что. **I was told that I could phone from here.** - Мне было сказано, что могу отсюда позвонить. **I have heard that he's a robber.** - Я слышал [слух идет], что он взломщик. Встречаются также обороты: **English spoken** - Говорим по-английски. **Wanted a translator** - Требуется переводчик. **It looks like a palace** - Это похоже [смотрится как] на дворец. Не существует правил, когда следует использовать ту или иную конструкцию. Постарайтесь запомнить их все.

2 Восклицательные предложения образуем посредством **How ...!** и **What ...!** **How lucky you are!** - Ну тебе везет! **How happy she was!** - Какая она была счастливая! **What a noisy child!** - Что за шумный ребенок! **What a miserable day!** - Что за ужасный день! **What a lot of people!** - Что за толпы народа! **What a lot of noise!** - Что за шум!

3 Существует множество контекстуальных значений глагола **to miss** - пропустить, упустить. **He missed the train** - Он опоздал на поезд. **She shot, but missed the target** - Она выстрелила, но не попала в цель. **I miss you** - Я скучаю по тебе. **They miss Paris** - Они скучают по Парижу. **The man with a missing arm** - Мужчина без руки. **The jacket has a button missing** - На пиджаке не хватает пуговицы. На отсутствие указывает также конструкция ... **a lack of**. **There is a lack of respect in this class** - В этом классе отсутствует уважение, но **В этом чае не хватает сахара** - **This tea needs sugar**.

4 **Care** - забота, опека. **To care** - заботиться, опекать, но это слово имеет также другие значения. **I don't care what he says** - Не касается меня то, о чем он говорит. **Careless** - небрежный. **His work is terribly careless** - Его работа страшно небрежна. **Careful** - осторожный, внимательный, аккуратный. **Be careful** - будь осторожен, внимателен.

5 Посмотрим на употребление двух глаголов: **to suit** и **to fit**. Оба используются, когда речь идет об одежде, и оба значат подходить. **The trousers don't suit me** - Эти брюки мне не очень идут (не подходят мне, потому что не нравятся). **This coat doesn't fit me** - Это пальто мне не подходит (оно или слишком велико, или слишком мало). **To suit** используется также в контекстах, касающихся определения даты, срока. **Any day will suit me fine** - Любой день мне подойдет. **Would Tuesday suit you?** - А вторник вам подойдет?

6 Обратим внимание еще на конструкции **to look like** и **to sound like**. **She looks exactly like her mother** - Она выглядит точно так, как и ее мать. **You look like a clown** - Ты выглядишь, как клоун. **On the telephone, he sounds like his father** - По телефону у него такой же голос, как у его отца. **The singer sounds like a dying cat** - Певец поет, как умирающий кот.

7 Вспомним, как следует читать даты: 1723 читаем 17 и 23: **seventeen twenty three**. 1995 читаем как 19 и 95: **nineteen ninety five**.  
Исключения: год 1800 **eighteen hundred**. 1902: **nineteen**

**hundred and two** или же, в особенности, в разговоре **nineteen oh two**. **Двадцатые годы: the 20s - the twenties** и т.п. **800 В. С. - eight hundred bi:si: (before Christ - до рождения Христа)**. **1260 A. D. - twelve sixty ei di: (anno domini)**

8 В то же время помним, что номера телефонов и гостиничных номеров читаются отдельными цифрами: **70556 seven oh five five (или double five) six**.

9 Предложения, которые следует запомнить:

- ① *It may appear strange to you.*
- ② *We've been here for three and a half hours.*
- ③ *No one knows the reason.*
- ④ *Follow me, will you?*
- ⑤ *Let's go and get some lunch.*
- ⑥ *The porter will show you up.*
- ⑦ *How charming you look tonight!*
- ⑧ *When he sings he sounds like a nightingale... with toothache.*
- ⑨ *Your hair is too long.*
- ⑩ *He's far too busy.*
- ⑪ *You ought to stop smoking.*

10 Перевод:

- ① *Может, тебе это покажется странным.*
- ② *Мы находимся здесь три с половиной часа.*
- ③ *Никто не знает причины.*
- ④ *Прошу (идти) за мной.*
- ⑤ *Пойдем и съедим ланч.*
- ⑥ *Швейцар вас проводит.*
- ⑦ *Как восхитительно сегодня выглядишь.*
- ⑧ *Когда он поет, поет как соловей... с зубной болью.*
- ⑨ *Твои волосы слишком длинны.*
- ⑩ *Он слишком занят.*
- ⑪ *Ты должен бросить курить.*

**Languages are the pedigree of nations (Samuel Johnson): Языки - это родословная народов (Самуэль Джонсон).**